

Koyo

162799 121334

JTEKT
Koyo TOYOTA

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82641997

Versandanschrift Kundennr.: 1108266
Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIEN
Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1
Hamburg, 30.09.2020
Liefertermin: 19.10.2020
Frei gut
Verpackungsvorschrift beachten

Lieferschein: 82641997
Ansprechpartner: Frau Schröder

Versandtag: 12.10.2020
Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung Ihre Bestell-Nr. Auftragsnr./Posnr.	Zolltarifnummer	Material-Nr. Ihre Teile-Nr.	Menge ME Verp.-Einheit	Packeinheiten Netto-KG	Lagerplatz
LM501310 550003319802 30017536/10	//H1/21 U KRO 84829900900	A0000051273 9000111773	4.860 ST 54	90 516,7	162802
Summe Netto-KG		517	Summe Packeinheiten:		90 *incl.
Summe Brutto-KG		612	Anbrucheinheit		

18226618
50107h592

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4860
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16/10/20
Firma

[Handwritten Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 OTT 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China
Lieferbedingung: Übergabe Paletten: 2 EURO, Einweg, Karton
FCA Hamburg Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.
Versandbedingung: Verzollt
Frachtführer:

Datum: 12.10.2020 LKW: Fahrername: Unterschrift:



Transport Announcement

Sender/Supplier to Forwarder

1) Consignor/Supplier/Contact details

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D-22145 Hamburg

Karen Schröder/ Manuel Marx, Tel. 040/67909065, Sendungsnummer 162799
karen.schroeder@jtekkt.com

3) Place of Loading Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D-22145 Hamburg

4) Date of Loading 12.10.2020

5) Time of Loading 08:00-14:00 Uhr

6) Receiver: **Magna PT S.p.A., Plant Modugno, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno BA, Italy**

11) Incoterm FCA

18) Custom goods (Yes / No) No

2) Supplier Number

7) Name Transport service provider / Carrier **DHL**

8) Delivery date/Delivery time

9) Point of unloading	10) Delivery note number	Part number	Part description	12) Quantity of Loading Units	13) Quantity of Parts per Loading Unit	Total number of parts	14) Type of packaging of Loading Unit (pallet with KLTs, pallet with cardboard boxes, container number, etc.)	15) Dimensions [mm]			16) Volume [cbm]	17) Gross weight [kg]	19) Stackability (Yes/No)
								l	w	h			
	82641997	9000111773	LM501310	2 pallet	2430 pcs. per pallet	4860	pallet with cartons	1,20 m	80 cm	63 cm	1,20	600,00	Yes
20) Sum Quantity (Total)											1,20	600,00	
21) Sum Volume / Weight (Total)											1,20	600,00	

22) Classification of dangerous Goods

23) Dangerous Goods Description

Pick-up has to be announced the previous day until 12:00 noon

MAGNA plant Modugno (Bari)
Via dei Ciclamini 4
Address Line 1 70026 Modugno (Bari), Italy
Address Line 2
Tel.: +39 080 585 8111

Transport Order



Mittente Sender	N° partita IVA VAT-ID-No.	Data / Date
KOYO DEUTSCHLAND GMBH		12-OCT-2020
BARGKOPPELWEG 4 D-22145 HAMBURG		
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code HAM-EC-0023386
Destinatario Consignee		Condizioni di trasporto/Delivery terms
MAGNA PT S.P.A.		<input type="checkbox"/> franco dom. free domicile
VIA DEI CICLAMINI 4		<input type="checkbox"/> franco fabbrica ex works
I-70026 MODUGNO		<input type="checkbox"/> sdoganato cleared
		<input type="checkbox"/> non sdoganato uncleared
		<input type="checkbox"/> dazi pagati taxes paid
		<input type="checkbox"/> dazi non pagati taxes unpaid
		<input type="checkbox"/> dir. dog. pag. duty paid
		<input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. duty unpaid
		<input type="checkbox"/> altri others
		Indirizzo terminale Terminal address
		DHL FREIGHT GMBH HAMBURG AUF DER HOHEN SCHAAR 7 D-21107 HAMBURG Tel: + 49 / 40 229 24-0 Fax: + 49 / 40 229 24-499
		Assicurazione complementare Additional transport insurance
		<input type="checkbox"/> sì yes
		<input type="checkbox"/> no
		Valuta Currency
		Valore da assicurare Value for insurance
		Numero di dossier Terminal reference
		Riferimenti del cliente Customer's reference
		Numero telefonico Contact tel.
		Terminal di arrivo Destination terminal
		BARI

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
	2	PAL	PARTS PARTS		600.0	
EX WORKS					Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
Din. x cm x cm = 1.210 m ³					600.00	600.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

Allegati / Enclosures

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) 1 upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Firma e firma del mittente Stamp and signature of sender Via dei Ciclamini, s.r.l. - 70026 Modugno (BA)
Data / Date	Data / Date		
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	16 OTT 2020 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)